

15 SEPTEMBER 2006	15 SEPTEMBRE 2006
<b>KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE BEPAALDE UITVOERINGSMAATREGELEN VOOR DE INSTITUTIONELE INSTELLINGEN VOOR COLLECTIEVE BELEGGING IN SCHULDVORDERINGEN</b>	<b>ARRÊTÉ ROYAL PORTANT CERTAINES MESURES D'EXÉCUTION RELATIVES AUX ORGANISMES DE PLACEMENT COLLECTIF EN CRÉANCES INSTITUTIONNELS</b>
(Belgisch Staatsblad, 22 september 2006)	(Moniteur belge, 22 septembre 2006)
<i>(Officieuze coördinatie)</i>	<i>(Coordination officieuse)</i>
<i>Laatste update :</i>	<i>Dernière mise à jour :</i>
<i>Koninklijk besluit van 25 februari 2017 (BS 17 maart 2017)</i>	<i>Arrêté royal du 25 février 2017 (MB 17 mars 2017)</i>
<b>Artikel 1</b>	<b>Article 1<sup>er</sup></b>
[Onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 3, 6°, en 271/6, § 2, eerste lid, van de wet van 3 augustus 2012 betreffende de instellingen voor collectieve belegging die voldoen aan de voorwaarden van Richtlijn 2009/65/EG en de instellingen voor belegging in schuldvorderingen, hierna "de wet" genoemd, wordt een institutionele instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen geacht, voor de toepassing van artikel 271/6, § 2, tweede en derde lid, van de wet, de passende maatregelen te hebben genomen om de hoedanigheid van in aanmerking komende belegger van de houders van haar effecten te waarborgen, wanneer zij aan de volgende voorwaarden voldoet :]	[Sous réserve de l'application des articles 3, 6° et 271/6, § 2, alinéa 1er de la loi du 3 août 2012 relative aux organismes de placement collectif qui répondent aux conditions de la Directive 2009/65/CE et aux organismes de placement en créances, ci-après, "la loi", un organisme de placement collectif en créances institutionnel est présumé, pour l'application de l'article 271/6, § 2, alinéas 2 et 3, de la loi, avoir pris des mesures adéquates pour garantir la qualité d'investisseurs éligibles des détenteurs de ses titres lorsqu'il satisfait aux conditions suivantes :]
<b><i>Vervangen bij artikel 170, 1° van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 – BS 17 maart 2017</i></b>	<b><i>Remplacé par l'article 170, 1° de l'arrêté royal du 25 février 2017 – MB 17 mars 2017</i></b>
1° in de voorwaarden voor de uitgifte van effecten van de institutionele instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen, in haar beheerreglement of statuten, alsook in elk stuk dat betrekking heeft op de uitgifte van, de inschrijving op of de verwerving van door haar uitgegeven effecten, is vermeld dat enkel [in aanmerking komende beleggers] mogen inschrijven op door haar uitgegeven effecten, deze effecten mogen verwerven of in bezit houden;	1° les conditions d'émission des titres d'un organisme de placement collectif en créances institutionnel, le règlement de gestion ou les statuts d'un tel organisme, ainsi que tout acte relatif à l'émission, la souscription ou l'acquisition de titres émis par un tel organisme, stipulent que les titres émis par l'organisme de placement collectif en créances institutionnel ne peuvent être souscrits, acquis et détenus que par [des investisseurs éligibles];

<p><b>1° gewijzigd bij artikel 170, 2° van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 – BS 17 maart 2017</b></p>	<p><b>1° modifié par l'article 170, 2° de l'arrêté royal du 25 février 2017 – MB 17 mars 2017</b></p>
<p>2° onder voorbehoud van de toepassing van de artikelen 463, 465 en 466 van het Wetboek van Vennootschappen is in het register van de effecten op naam, op het certificaat van de inschrijving van de effecten op naam in het register van de effecten op naam, alsook op de effecten aan toonder, vermeld dat deze effecten enkel mogen worden verworven of gehouden door [in aanmerking komende beleggers];</p>	<p>2° sous réserve de l'application des articles 463, 465 et 466 du Code des sociétés, le registre des titres nominatifs et les certificats constatant l'inscription des titres nominatifs dans les registres des titres nominatifs ainsi que les titres au porteur indiquent que ces titres ne peuvent être acquis et détenus que par [des investisseurs éligibles];</p>
<p><b>2° gewijzigd bij artikel 170, 2° van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 – BS 17 maart 2017</b></p>	<p><b>2° modifié par l'article 170, 2° de l'arrêté royal du 25 février 2017 – MB 17 mars 2017</b></p>
<p>3° in elk bericht, in elke mededeling of in elk ander stuk met betrekking tot een verrichting met effecten van de institutionele instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen of waarin een dergelijke verrichting wordt aangekondigd of aanbevolen, dan wel met betrekking tot de toelating van dergelijke effecten tot de verhandeling op een georganiseerde, voor het publiek toegankelijke markt, uitgaande van de institutionele instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen of van een persoon die in haar naam of voor haar rekening handelt, moet zijn gepreciseerd dat enkel [in aanmerking komende beleggers] op deze effecten mogen inschrijven, ze mogen verwerven of in bezit houden;</p>	<p>3° tout avis, communication ou autre document qui se rapportent à, annoncent ou recommandent une opération portant sur des titres d'un organisme de placement collectif en créances institutionnel ou l'admission de tels titres aux négociations sur un marché organisé accessible au public, et qui émane de l'organisme de placement collectif en créances institutionnel ou de toute personne agissant en son nom ou pour son compte, doit préciser que ces titres ne peuvent être souscrits, acquis et détenus que par [des investisseurs éligibles];</p>
<p><b>3° Nederlandse tekst gewijzigd bij artikel 170, 4° van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 – BS 17 maart 2017</b></p>	<p><b>3° texte français modifié par l'article 170, 3° de l'arrêté royal du 25 février 2017 – MB 17 mars 2017</b></p>
<p>4° indien er ingevolge de wet van 16 juni 2006 op de openbare aanbidding van beleggingsinstrumenten en de toelating van beleggingsinstrumenten tot de verhandeling op een gereguleerde markt, een prospectus is vereist voor de toelating van effecten uitgegeven door de institutionele instelling voor collectieve belegging in schuld vorderingen, tot de verhandeling op een georganiseerde, voor het publiek toegankelijke markt, moet erin zijn vermeld dat deze effecten enkel mogen worden</p>	<p>4° le cas échéant, le prospectus d'admission aux négociations sur un marché organisé accessible au public, requis en application de la loi du 16 juin 2006 relative aux offres publiques d'instruments de placement et aux admissions d'instruments de placement à la négociation sur des marchés réglementés, de titres émis par un organisme de placement collectif en créances institutionnel, doit mentionner que ces titres ne peuvent être acquis et détenus que par [des investisseurs éligibles];</p>

gekocht of gehouden door [in aanmerking komende beleggers];	
<b>4° gewijzigd bij artikel 170, 2° van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 – BS 17 maart 2017</b>	<b>4° modifié par l'article 170, 2° de l'arrêté royal du 25 février 2017 – MB 17 mars 2017</b>
5° a) [onder voorbehoud van de toepassing van artikel 271/6, § 1, van de wet, zijn de effecten die door de institutionele instelling voor belegging in schuldvorderingen worden uitgegeven, op naam, of;]	5° a) [sous réserve de l'application de l'article 271/6, § 1er de la loi, les titres émis par l'organisme de placement en créances institutionnel sont nominatifs, ou;]
<b>5°, a) vervangen bij artikel 170, 5° van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 – BS 17 maart 2017</b>	<b>5°, a) remplacé par l'article 170, 5° de l'arrêté royal du 25 février 2017 – MB 17 mars 2017</b>
b) op het ogenblik dat zij worden uitgegeven, bedraagt de nominale eenheidswaarde van de effecten die worden uitgegeven door de institutionele instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen, ten minste 250.000 EUR, of;	b) au moment de leur émission, la valeur nominale unitaire des titres émis par l'organisme de placement collectif en créances institutionnel s'élève à 250.000 EUR au moins, ou;
[c) elke belegger die inschrijft op effecten van de institutionele instelling voor belegging in schuldvorderingen of deze effecten verwerft, bevestigt formeel en schriftelijk aan deze instelling dat hij een in aanmerking komende belegger is, en verbindt zich er ten aanzien van deze instelling toe om de betrokken effecten enkel over te dragen aan een overnemer die op zijn beurt formeel en schriftelijk aan de instelling bevestigt dat hij een in aanmerking komende belegger is, en dat hij zich ertoe verbindt om dezelfde bevestiging te vragen aan de volgende overnemer;]	[c) chaque investisseur qui souscrit ou acquiert des titres de l'organisme de placement en créances institutionnel, confirme formellement, par écrit, à l'organisme qu'il est un investisseur éligible, et il s'engage, à l'égard de l'organisme, à ne céder lesdits titres qu'à des cessionnaires qui confirmeront à leur tour, formellement par écrit, à l'organisme qu'ils sont des investisseurs éligibles et qui s'engageront à demander la même confirmation de leurs cessionnaires ultérieurs;]
<b>5°, c) vervangen bij artikel 170, 6° van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 – BS 17 maart 2017</b>	<b>5°, c) remplacé par l'article 170, 6° de l'arrêté royal du 25 février 2017 – MB 17 mars 2017</b>
6° bij uitgifte van effecten op naam weigert de institutionele instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen om in het register van de effecten op naam een overdracht van effecten aan een overnemer in te schrijven wanneer zij vaststelt dat deze overnemer geen [in aanmerking komende belegger is];	6° en cas d'émission de titres nominatifs, l'organisme de placement collectif en créances institutionnel refuse d'inscrire dans le registre des titres nominatifs un transfert de titres à un cessionnaire dont il constate qu'il n'est pas [un investisseur éligible];

<p><b>6° gewijzigd bij artikel 170, 7° van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 – BS 17 maart 2017</b></p>	<p><b>6° modifié par l'article 170, 7° de l'arrêté royal du 25 février 2017 – MB 17 mars 2017</b></p>
<p>7° de institutionele instelling voor collectieve belegging in schuldvorderingen schorst de betaling van de dividenden of interesten gekoppeld aan effecten waarvan zij vaststelt dat zij in het bezit zijn van beleggers [die geen in aanmerking komende beleggers zijn];</p>	<p>7° l'organisme de placement en créances institutionnel suspend le paiement des dividendes ou intérêts afférents aux titres dont il constate qu'ils sont détenus par des investisseurs, autres que [des investisseurs éligibles];</p>
<p><b>7° gewijzigd bij artikel 170, 8° van het koninklijk besluit van 25 februari 2017 – BS 17 maart 2017</b></p>	<p><b>7° modifié par l'article 170, 8° de l'arrêté royal du 25 février 2017 – MB 17 mars 2017</b></p>
<p>8° de in het 6° en 7° van dit artikel vastgestelde regeling wordt opgenomen in de uitgiftevoorwaarden, het beheerreglement of de statuten, in voorkomend geval in het prospectus voor de toelating tot de verhandeling op een georganiseerde, voor het publiek toegankelijke markt, alsook in elk stuk met betrekking tot een verrichting met effecten van een institutionele ICB in schuldvorderingen of waarin een dergelijke verrichting wordt aangekondigd of aanbevolen, dan wel met betrekking tot de toelating van dergelijke effecten tot de verhandeling op een georganiseerde, voor het publiek toegankelijke markt.</p>	<p>8° le dispositif prévu au 6° et 7° du présent article est mentionné dans les conditions d'émission, le règlement de gestion ou les statuts, le cas échéant dans le prospectus d'admission aux négociations sur un marché organisé accessible au public ainsi que dans tous documents qui se rapportent à, annoncent ou recommandent une opération portant sur des titres d'un organisme de placement en créances institutionnel ou l'admission de tels titres aux négociations sur un marché organisé ouvert au public.</p>
<p><b>Art. 2</b></p>	<p><b>Art. 2</b></p>
<p>Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.</p>	<p>Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.</p>